

№1 / 2024

# ЕММАНУІЛ

НЕХАЙ НАДІЯ  
ВОСКРЕСНЕ!

ПРОЩАЙТЕ, ЯК І  
ВИ БУЛИ ПРОЩЕНІ



**CBN**  
EMMANUIL

З питань партнерства звертайтеся  
за номером: 067 653 27 62 або пишіть  
на e-mail: [partners@emmanuil.tv](mailto:partners@emmanuil.tv)

# НАВЧИТИСЬ МРІЯТИ ТА ДОВІРЯТИ БОГУ: ЯК ЗМІНИЛОСЯ ЖИТТЯ НУЖДЕНОЇ РОДИНИ



Астхік – 11-річна мініатюрна дівчинка зі смаглявою шкірою, чорними очима та темним волоссям.

У батька Астхік інвалідність через проблеми з нирками, у нього кісти в мозку та інші захворювання, що не дозволяють йому працювати. Астхік разом з батьками та двома старшими сестрами живе у металевому контейнері у селі Айнтап неподалік Єревана (Арменія). Щоб прогодувати родину, батько вирощує овочі на невеликій ділянці, а мати навесні та восени працює на сільськогосподарських роботах.

У 2019 році мама Астхік дізналася про Тренінговий центр «Обітниця сироті» у Єревані та попросила прийняти дітей.

Астхік дуже талановита, має яскраву живу уяву. Вона пише прекрасні казки, що відбивають справжні епізоди її життя. Героїня казок Астхік – проста дівчинка, з якої насміхалися за те, що вона бідна і живе в поганих умовах. Але, попри усі

труднощі, вона стає відомою художницею і досягає значних успіхів.

Тренінговий центр всебічно підтримує сім'ю Астхік. Діти отримали шкільні портфелі, взуття та канцелярське приладдя. Взимку Центр взяв на себе оплату за опалення їх житла. Також діти проводять час у літніх таборах та беруть участь в інших заходах проекту. Як каже мама Астхік: «Проект, що ви реалізуєте, – це Божа турбота про мою сім'ю. Бог бачить, як важко я працюю, щоб забезпечити свою родину. Дякую всім співробітникам "Обітниці сироті"!»

Тренінговий центр став для Астхік радісним і теплим місцем, де вона здобула багато знань та умінь. Дівчинка зрозуміла, як важливо завжди бути вдячною Богу навіть за найнезначніші. Зараз вона каже: «Я дуже вдячна Богу за наш контейнер! Адже є люди, які не мають навіть цього». А ще тут вона навчилася жити з Ісусом.

Сьогодні Астхік, як і героїня її казок, мріє стати художницею та видати книгу. Дай Боже, щоб заповітні мрії нашої любові Астхік якомога швидше втілилися у життя!



## НЕХАЙ НАДІЯ ВОСКРЕСНЕ!

Чи ви проходите зараз період випробування або ж перевірки «на міцність»? Не занепадайте духом! Випробування породжують наполегливість, а наполегливість – це крок до перемоги. Замість того, щоб втрачати надію, подумайте про те, що саме зараз ви на порозі прориву!

«Але не тільки з цього, ми також радіємо у своїх стражданнях, бо знаємо, що страждання породжують терпіння, терпіння – стійкість, а стійкість – надію» (До римлян 5:3-5).

Ми не хочемо бути схожими на ізраїльтян, коли вони вперше досягли межі Обітованої Землі. Хоч Бог обіцяв їм перемогу, та люди



*Гордон Робертсон  
Президент та генеральний  
директор CBN*

боялися увійти туди, бо чули розповіді про велетнів у цій землі. Тому вони безцільно блукали пустелею 40 років – все тому, що втратили надію на Бога.

Як говорить нам автор Послання до євреїв: «Ця надія – немов якір для душі, міцний і безпечний» (До євреїв 6:19). Тобто, надія на Бога, Його забезпечення нашого спасіння через Ісуса Христа, надія на наш вічний дім на небесах і сила Господніх обітниць, що містяться в Його Слові, зберігає нас сповненими віри та міцно вкоріненими в Божій любові.

Звичайно, гріх може призвести до втрати надії. Тому ми повинні обов'язково покаятися і принести свої гріхи й недоліки на хрест, де ми отримаємо прощення і милість. Після цього нам слід твердо довіряти Богу, отримати Його прощення і повернутися до радості та надії.

Римлянам 15:4 нагадує нам про це: «Усе, що було написано в минулому, написано для нашого навчання, щоб через терпіння та підбадьорення, яке дає Писання, ми мали надію».

То ж, коли ви відчуваєте себе пригніченим, згадайте слова псалмоспівця: «Сподівайся на Бога, адже я ще прославлятиму Його – Спасителя мого й Бога мого». Спрямуйте думки на надію, яку ви маєте на Бога, і нехай Його Слово потішить вас! Знайте, що дуже скоро ви будете прославляти Його, міцно укріплені в Його любові та турботі. Нехай Господь благословить вас!

Гордон Робертсон, Президент та генеральний директор CBN

## ВАШІ ПРОДУКТИ РЯТУЮТЬ НАС ВІД ГОЛОДНОЇ СМЕРТІ



### **Пенсіонери під Бахмутом виживають завдячуючи допомозі «Операції Благословення»**

Людмила Миколаївна у віці 70 років була змушена залишити рідний Донецьк через бойові дії, що почалися там у 2014 році. Та хоч жінка й переїхала за понад 100 кілометрів до брата, та війна наздогнала її й тут.

«В улюбленому Донецьку я пропрацювала вчителем біології 22 роки. Своім власним трудом заробила на квартиру в центрі міста, облаштувала її так, як хотіла. Але недовго вдалося в ній пожити. У 2014 році почалася війна, а 90-річна мама, яка жила разом з братом, прихворіла, – згадує жінка. – Я була змушена залишити свій дім через війну та рідних, які потребували моєї допомоги, хоча й жили у нібито мирному містечку. Але у 2022 році війна прийшла і сюди.

Менш ніж у 20 км від нас – Бахмут та Часів Яр, де йдуть запеклі бої. Земля постійно дрижить, двері самі відчиняються від вибухів, стільці підскакують. Спокою і тут тепер не знайти.

Мама померла, взявши з мене обіцянку доглядати молодшого брата, який має особливості розвитку. Я й сама вже стара – майже 80! – але це свята обіцянка, то я й далі стежу за батьківською домівкою, підтримую брата і знаходжу втіху в книжках і рослинах.

Хоч я вчителювала понад два десятиліття, у мене не велика пенсія. Грошей ледве вистачає. Рахунки за комунальні послуги – це дуже страшно. Коли я все оплачую, не залишається жодної гривні на їжу. І ваші продуктові пакети – у буквальному сенсі – не дають нам померти від голоду! Якби не ваша допомога, ми б давно загинули, – зізнається Людмила Миколаївна. – Я дуже вдячна за те, що ви маєте велике серце, розумієте біль інших і вирішили нас підтримати в цю важку хвилину!»



## ДІТИ ЗАКАРПАТСЬКИХ РОМІВ ЗДОБУВАЮТЬ ДЕРЖАВНУ ОСВІТУ



Центр «Обітниці сироті» у с. Середнє (Закарпатська область) знаходиться не-далеко від поселення ромів. Більшість сімей табору багатодітні й живуть за межею бідності.

11-річний Ігор – сьома дитина у сім'ї, де зараз дванадцять дітей. Це важко уявити, але уся величезна родина мешкає у маленькому двокімнатному будиночку без зручностей, з вбиральною надворі. Тато Ігоря підробляє у місцевому лісництві, але буває й так, що роботи немає тижнями та місяцями. Мати – домогосподарка.

Коли хлопчику було 8 років, мати попросила прийняти його до проєкту «Обітниці сироті». Як і більшість місцевих дітей, які стають учнями тренінгового центру, хлопчик не вмів ані читати, ані писати. Виявилось, що Ігор значився у державній школі як учень другого класу, але не відвідував її.

Навчання Ігорю давалося важко. Знадобився час, але за підтримки вчителів тренінгового центру Ігор

вивчив абетку, почав читати, писати й почав відвідувати державну школу.

На фізичні потреби хлопчика та матеріальне забезпечення у центрі також звернули увагу. Ігор отримував одяг, взуття та шкільну канцелярію. А ще важливіше – разом з іншими учнями Ігор регулярно харчувався в їдальні при центрі. Для деяких дітей ромів їдальня центру – єдине місце, де вони можуть регулярно поїсти досхоchu.

У тренінговому центрі «Обітниці Сироті» Ігор вперше почув про Бога і спасіння. Хлопець повірив у Творця, відчув Його любов і милість, і згодом вся його родина почала відвідувати помісну церкву. Усі члени цієї сім'ї щиро вдячні за всю допомогу, що їм надає «Обітниця сироті».

Зараз Ігор навчається у шостому класі Середнянської середньої школи та добре усвідомлює цінність освіти. Сьогодні він каже: «Я хочу навчатися в м. Мукачево. Я мрію здобути професію. А далі... знаю одне напевно, що Бог мені допоможе!»



# ПРОЩАЙТЕ, ЯК І ВИ БУЛИ ПРОЩЕНІ

**«Не судіть, щоб і вас не судили. Бо яким судом судите, таким і вас судитимуть»  
(Від Матвія 7:1-2).**

*«Якщо будете прощати людям їхні провини, то й Отець ваш Небесний простить вам. Якщо ж ви не будете прощати людям, й Отець Небесний не простить провин ваших» (Від Матвія 6:14-15).*

Ісус навчав Своїх учнів молитися: «...І прости нам провини наші» (Від Матвія 6:12). Оскільки у Христі нам прощені усі гріхи й провини, Бог заповідує, щоб ми дарували таку ж міру прощення іншим.

Також Ісус навчав: «Блаженні милостиві, бо вони отримають милість» (Від Матвія 5:7). Тобто, ступінь, до якого я отримую милосердя, співвідноситься з милосердям, що я проявляю до інших людей.

Схоже послання Ісус висловив і про засудження: «Не судіть, щоб і вас не судили. Бо яким судом судите, таким і вас судитимуть» (Від Матвія 7:1-2). Іншими словами, я буду засуджений так само, як суджу сам.

Ісус розумів, що прощення – це не почуття, а вибір. І ми здатні зробити цей вибір зараз – незалежно від місця та обставин, у яких знаходимося. Якщо ми прагнемо отримати милосердя і прощення, то, за словами Ісуса, ми повинні прийняти рішення проявляти милосердя та прощення до інших людей. Ми маємо прощати й тих, хто нас скривдив, й тих, хто нас ранив, й тих, хто не погоджується з нами або не діє так, як діємо ми.

Це послання Ісуса кидає нам виклик у дуже практичний спосіб – так само, як і аудиторії, до якої Він безпосередньо звертався. Ісус розумів, що люди схильні жахливо поводитись з іншими, не виказуючи милосердя та прощення. Однак, саме те, що ми маємо мир з Богом, є причиною, чому нам слід працювати над зміцненням миру з іншими людьми. Біблія говорить, що любов Христа вилилася в наші серця – то ж, ми маємо достатній запас любові й прощення, щоб ділитися з тими, хто нас оточує.

Це глибока думка, що веде до неймовірних наслідків! Тільки подумайте, яким би інакшим був наш світ, якби ми усі жили за цим принципом: «Оскільки ми отримали нескінченне милосердя і прощення, ми також повинні проявляти милосердя і прощення до інших».

Це б змінило наш світ, наші спільноти, сусідів і сім'ї!



### **Молитва:**

**Отче, допоможи нам ділитися з іншими людьми прощенням, що Ти дав нам! В Ім'я Ісуса, амінь.**

## СУПЕРПОДОРОЖІ З РОБІКОМ



«Суперкнига» запрошує у мандри! Нова захоплива серія відео «СуперПодорожі з Робіком» – це веселі пригоди у різних країнах світу разом з головним персонажем «Суперкниги».

У «СуперПодорожах» Робік вирушає разом із маленькими глядачами до різних країн світу, де досліджує культуру, звичаї та дізнається цікаві факти про населення і традиції цих країн.

Цей відео проєкт для юних дослідників світу створений з використанням новітньої технології GizmoCapAnimation, розробленої для всесвітньовідомого мультсеріалу «Суперкнига». Секрет у тому, що актор, який озвучує Робіка, записує свої рухи за допомогою спеціального пристрою, а потім запис стає основою анімації, що дає життя улюбленому дітлахам персонажу «Суперкниги» – Робіку. За допомогою технології ми бачимо на екрані замість актора Робіка, який природно і граційно стрибає, літає та танцює.

Також цей енергійний мандрівник має спеціально розроблені аватари, що додають його ролі особливий антураж – наприклад, кімоно для кунг-фу або мексиканське сомбреро. Робік приміряє національні костюми різних країн світу та дарує маленьким глядачам усмішки й незабутні враження!

Відео виходитимуть щомісяця на YouTube-каналі «Суперкнига українською». Перший випуск присвячений подорожі до Китаю був опублікований 3 березня, й вже понад 2000 діток його переглянули. Глядачі познайомились зі звичаями й традиціями країни, побачили смішних панд, сходили на тренування з кунг-фу та навіть відсвяткували китайський новий рік із драконами.

«СуперПодорожі з Робіком» – це більше, ніж просто захоплива мандрівка країнами світу. Досліджуючи світ, створений Богом, ми краще пізнаємо його Творця й тим самим зміцнюємо наші стосунки з Ним!



# 1100 СІМЕЙ ЗРУЙНОВАНИХ РЕГІОНІВ УКРАЇНИ БЕЗОПЛАТНО ОТРИМАЛИ ВІД «ОПЕРАЦІЇ БЛАГОСЛОВЕННЯ» ПАЛИВО НА ЗИМОВИЙ СЕЗОН



За роки військової агресії російські окупанти вщент знищили інфраструктуру Донеччини. Обстріли не вщухають вже 10 років, ліси заміновані, а ціни на дрова та вугілля цього року значно підвищилися з настанням холодів. То ж, цієї зими багато хто не мав, чим топити навіть саморобні пічки чи маленькі «буржуйки».

«Операція Благословення» з Японії відгукнулася на нагальну потребу українців. Завдячуючи цій допомозі, протягом холодного сезону вдалося забезпечити паливними брикетами 1100 сімей із Донецької та Запорізької областей.

Серед людей, які отримали допомогу – подружжя пенсійного віку в одному з селищ Курахівської громади (Донецької

області). Як і більшість місцевих, які тут залишилися, Ольга Вікторівна та її чоловік відчувають постійне погіршення своїх побутових умов – зокрема, внаслідок подорожчання дров та інших паливних матеріалів.

Жінка щиро радіє, отримуючи паливні брикети: «Все своє життя я працювала бухгалтером, розраховувала на гідну пенсію. На жаль, зараз ми з чоловіком удвох отримуємо мізерно мало. З настанням холодів збільшуються витрати на вугілля, ліки та їжу, й нам ніяк не вдається купити достатньо палива, щоб вистачило на весь сезон. Як правило, купуємо трохи вугілля, а дрова на розпалювання збираємо в посадці, лісах, занедбаних будинках – просто, щоб зігрітися! Не життя, а суцільна метушня, – бідкається Ольга Вікторівна. – Дякую “Операції Благословення” за те, що нарешті нам не треба блукати замінованими полями у пошуках гілок! Дякую, що нам тепер можна сидіти дома, грітися і не переживати про дрова! Нам складно звикнути до цієї розкоші – складно навіть просто усвідомити радість, що нарешті є, чим топити піч! Нарешті ми перезимуємо без хвилювань, завдяки брикетам від японців з “Операції благословення”! Без вашої допомоги нам було б дуже складно!» – каже Ольга Вікторівна.

## ВИ НЕ САМОТНІ!



Ми в CBN Emmanuil маємо серця молитовників. Віримо, що Ісус закликав молитись один за одного та підтримувати в слідуванні за Ним. Якщо ви проходите важкі часи, відчуваєте тиск та потребуєте молитви – будь ласка, зверніться на нашу партнерську молитовну лінію підтримки! Ви не самі! Господь та команда CBN Emmanuil буде з вами поруч в цю мить!

Телефонуйте за номером **067 653 27 62** або заповніть форму на сайті:  
<https://emmanuil.cbn.org/pray>

### Ви можете підтримати служіння CBN Emmanuil особливим дарунком

#### Банківський переказ:

МГО «Асоціація милосердя  
«Еммануїл»  
р/р UA77 3808 0500 0000 0026  
0033 2798 2 в АТ «РАЙФФАЙЗЕН  
БАНК АВАЛЬ» в м.Київ  
МФО 380805, ЄДРПОУ 19365046  
*Призначення платежу:*  
Добровільна пожертва від  
[прізвище, ім'я, тел.]

#### Поштовий переказ:

МГО «Асоціація милосердя  
«Еммануїл»  
р/р UA77 3808 0500 0000 0026  
0033 2798 2 в АТ «РАЙФФАЙЗЕН  
БАНК АВАЛЬ» в м.Київ  
МФО 380805, ЄДРПОУ 19365046  
вул. В. Васильківська, 131-а, м.  
Київ, 03150  
*Призначення платежу:*  
Добровільна пожертва від  
[прізвище, ім'я, тел.]

**Банківською картою чи електронними грошима**  
через сайт [donate.emmanuil.tv](https://donate.emmanuil.tv)

## SEED – «ЇЖА НА КОЖЕН ДЕНЬ»: ЧАС СІЯТИ, ЩОБ ВОСЕНИ ЗБИРАТИ ДОБРИЙ ВРОЖАЙ!

Весна – це час активної роботи для українських домогосподарств та фермерів. Настає час засівати землю та висаджувати розсаду, щоб через кілька місяців збирати добрий врожай.

Господь дав Україні добру землю, а проєкт SEED (Somethingtoeateveryday) – «Їжа на кожен день» від «Обітниці сироті» надає можливість соціально вразливим українським сім'ям власноруч попідклубатися про потреби в овочах та фруктах.

Вже десятки тисяч українських сімей, які перебували у складних життєвих обставинах, змогли покращити своє становище завдячуючи участі у цьому проєкті. Вони безоплатно отримали набори якісного насіння від «Обітниці сироті» та міжнародних партнерів, а також мали інформаційний супровід спеціалістів на кожному кроці – від початкової підготовки до польових робіт до збору врожаю та заготівлі запасів.

SEED реалізується в різних куточках України, зокрема у ромських поселеннях, охопленою війною Запорізькій області, у реабілітаційних центрах та поселеннях, де допомагають ВПО. Залучає до корисної діяльності випускників інтернатних закладів та мешканців транзитних будинків, надає їжу та можливість заробітку людям, які постраждали внаслідок військових дій тощо.

Сьогодні ви можете допомогти нужденним людям обробити та засіяти сотні гектарів землі, а з часом зібрати врожай та запастися продуктами на наступну зиму! Ваша добровільна пожертва допоможе у реалізації та поширенні SEED – проєкту, що дає їжу на кожен день!

**Підтримати проєкт SEED**



**«БОГ ЖЕ НАДІЇ НЕХАЙ ВАС  
НАПОВНИТЬ УСЯКОЮ РАДІСТЮ  
Й МИРОМ У ВІРІ, ЩОБ ВИ  
ЗБАГАТИЛИСЬ НАДІЄЮ,  
СИЛОЮ ДУХА СВЯТОГО!»**

ДО РИМЛЯН 15:13



[donate.emmanuel.tv](https://donate.emmanuel.tv)